

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK  
**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom  
**Band:** - (1968)  
**Heft:** 1547  
  
**Artikel:** Sincere apologies  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-693609>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## FORTHCOMING EVENTS

Every Thursday, from 6 to 7.30 p.m. — Discussion Circle in English — Young men specially invited. Tea from 6 to 6.15 p.m. Swiss Y.M.C.A., London Central Y.M.C.A. Building, Great Russell Street, W.C.1.

Secours Mutuels des Suisses à Londres: No meetings until 2nd October.

### MAY:

Sunday, 26th — Swiss Church London — **CHURCH ASSEMBLY** — Eglise Suisse, 79 Endell Street, W.C.2 — 11 a.m. Bilingual Service, followed by refreshments — Parish Council Meetings after lunch, followed by plenary meeting of the Church Assembly.

Sunday, 26th, 10 a.m. to 5 p.m. — Swiss Rifle Association — **SHOOTING** — Bisley Camp (Siberia Range).

Monday, 27th — Federation of Swiss Societies in the United Kingdom — **ANNUAL GENERAL MEETING**.

Tuesday, 28th — Swiss Hostel for Girls — **ANNUAL GENERAL MEETING**.

Friday, 31st, 7 for 7.30 p.m. — Swiss Club "Schweizerbund" — **SWISS DINNER** — Glendower Hotel, S.W.7.

### JUNE:

Whit Sunday, 11 a.m. and 7 p.m. — **COMMUNION SERVICE** — French-speaking community of the Swiss Church — 79 Endell Street, W.C.2.

Whit Sunday, 11 a.m. and 7 p.m. — **COMMUNION SERVICE** — German-speaking Community of the Swiss Church — St. Mary Woolnoth, Bank, E.C.3.

Whit Sunday, 7 p.m. — **MASS and SERMON** — Swiss Catholic Mission — St. Ann's Church, S.W.1 — followed by **FILM EVENING and DANCING**.

Monday, 10th to Saturday, 15th — **EXHIBITION** of Anglo-Swiss Paintings and Drawings by **LOUIS H. MONNARD** — Swiss Primitive Romantic Painter — Fairfield Hall (Sun Lounge), Croydon, open daily from 10.30 a.m. to 8 p.m.

Wednesday, 12th, 7 p.m. — Swiss Mercantile Society — **MONTHLY MEETING** — 35 Fitzroy Square, W.1.

Sunday, 16th — **LANDSGEMEINDE** of the Swiss in the **Midlands and the North**.

Sunday, 16th, 10 a.m. to 5 p.m. — Swiss Rifle Association — **SHOOTING** — Bisley Camp (Siberia Range).

Thursday, 20th, 7.45 p.m. — Nouvelle Société Helvétique — **OPEN MEETING**.

Friday, 28th — City Swiss Club — **SUMMER DINNER AND DANCE** — Monkey Island, Bray-on-Thames.

### JULY:

Sunday, 7th, 11 a.m. — Swiss Church, St. Mary Woolnoth, Bank, E.C.3. — **ECUMENICAL SERVICE** with **COMMUNION** and performance of a Cantata by Schuetz.

12th-18th — German-speaking Community of the Swiss Church — **SUMMER CAMP** — at Ashburnham Place. — Please apply to Rev. M. Dietler, 01-340 6018.

Sunday, 14th — **FAMILY OUTING** to above camp.

### AUGUST:

23rd to 25th — **ASSEMBLY OF THE SWISS ABROAD** — Schaffhausen.

### OCTOBER:

Saturday, 26th, from 12 noon — Swiss Church London — **BAZAAR** — Westminster Central Hall. (Not November as previously announced.)

## BIRTHDAYS AND ANNIVERSARIES

The following readers will be celebrating their birthdays in the near future: Mr. Albert Zullig on 30th May (61), Mr. Ernst Gysin, Basle (78) on 9th June, Miss Rosie Preiswerk, Basle, on 11th June, Mr. Fred Notari (74) on 14th June.

Mr. and Mrs. René Marchand, Bienne, will have their 52nd wedding anniversary on 4th June.

Belatedly, we learned that Mr. Gottfried Keller had his 63rd birthday on 23rd April.

To all of them and any other readers who will be celebrating birthdays or anniversaries within the next few weeks, we extend sincere wishes.

## PERSONAL

We are happy to announce the birth of a second child, a little daughter Elisabeth Irene, to the Rev. and Mrs. J. C. Stuessi, Rue Jordil 6, 1700 Fribourg (13th April). Mr. Stuessi was Assistant Minister at the Swiss Church in London from 1961 to 1964. Congratulations and best wishes!

\* \* \*

At the end of April, about a hundred people attended a meeting of worship at Friends' House, to give thanks for the life of Mrs. Madeleine Wood, née Monastier, a Swiss from Lausanne who had lived in Southgate for 20 and in Harlow for 13 years. She had devoted her life to gardening, but above all she never failed in helping people in an unusually warm and sympathetic way. We extend deep sympathy to her family.

\* \* \*

It is with deep regret that we announce the death on 8th May of Mr. Alexander G. Kiener, of 6 Fernhill Close, Hook Heath, Working, Surrey. Mr. Kiener came to this country in 1905, and he was with the Swiss Bank Corporation from that time onward until he retired in 1951. He was 83. We express our sincere sympathy with his family in their bereavement.

## SINCERE APOLOGIES

A number of printing errors have crept into our last issue for which we apologise. However, there was one serious mistake which occurred under **Obituaries**. It was stated that Mr. G. Poglia, of 16 Tolmers' Square, N.W.1, had died. We are very happy to inform our readers that he is alive and well, but announce with deep regret that his wife Mrs. Erminia Marta Poglia died on 24th January last. We are extremely sorry that this error happened; we had received the news in writing by a third person and had no reason to doubt its accuracy. We sincerely apologise to Mr. Poglia and express our sympathy with him in his bereavement.